

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:60

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy Jonatan wyruszył i przechodził przez kraj za Rzeką, przez tamtejsze miasta, zgromadziło się przy nim całe wojsko Syrii, aby wspomóc go w walce. Kiedy przybył do Askalonu, mieszkańcy miasta przyjęli go triumfalnie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jonatan wyruszył i przeszedł przez Transeufrateę i tamtejsze miasta. Całe wojsko Syrii przyłączyło się do niego, aby wspólnie walczyć. Kiedy przybył do Askalonu, mieszkańcy miasta powitali go uroczyście.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Йонатан вийшов і проходив по другому боці ріки і через міста, і зібралися до нього вся сила Сирії на союзників. І він прийшов до Аскалона, і зустріли його славно ті, що з міста.